

Euskal Erria

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA DEL URUGUAY

Año XIV

MONTEVIDEO, FEBRERO 15 DE 1925

N.º 467

El Presidente de "Euskal Erria" Don Ramón Iraízoz



Natural de Urtiza, Valle Imaz, (Provincia de Navarra); nació el 31 de Agosto de 1859; es hijo de Martín Iraízoz y de Vicenta Ochotorena. Don Ramón Iraízoz se embarcó con destino a estas playas, en Burdeos, el 6 de Octubre de 1879, en el vapor "Ecuator". Llegado a Montevideo el 29 de Octubre. Al llegar a ésta existía ya la Sociedad "Laurak-Bat" que tenía como Presidente al Sr. Malcorra, a cuya Institución se incorporó. Don Ramón Iraízoz, hombre bueno y aabile, desempeña la presidencia de nuestra Institución por segunda vez.



ARNALDO PEDRO PARRABÈRE

Rematador y Corredor — Dinero sobre hipotecas
 SAN FRUCTUOSO 1729 y
 MERCEDES 947
 TELÉFONOS: "LA URUGUAYA" 1118
 "Aguada" y 2167 "Central"
 MONTVIDEO

AGENCIA
 AUTOMÓVILES Motor CHANDLER Cars
 NEUMÁTICOS FIRESTONE
LOHIGORRY Hnos.
 Perfumería GOLGATE & Co.
 Drogueria PARKE DAVIS & Co.
CALLE SARANDI 450
 MONTEVIDEO

PIDA Vd. EN CUALQUIER TIENDA
 LA FINÍSIMA TELA BLANCA - EN
 90 CENTIMS. DE ANCHO - MARCA

"ETCHEKOAK"

Para dirección del depositario
 dirigirse a esta Revista

Zabaleta & Lizarraga
 SUCESORES DE LORENZO ZABALETA
 IMPORTADORES
719 Calle Rincón 723 = Montevideo
 Especialidad en artículos de Mercería, Juguetería,
 Bazar, Ferretería, Librería y Quincallería
 Ventas exclusivamente al por mayor
 Teléfono: LA URUGUAYA, 1032 (Central)
 Dirección Telegráfica: LOREZABAL

Aguasana Ozonizada
 LA MEJOR AGUA DE MESA

KOLAK, bebida sin alcohol, insuperable

PAJEAN & Cia.

Teléfono: La Uruguay 1261, Aguada

AGENCIA "FORD"

Exposición y venta: CERRO LARGO 1125
 TELÉFONO: "URUGUAYA" 1691, CENTRAL

MANUEL GUELFY y Cia.
 IMPORTADORES

Talleres y Fábrica de Carrocerías: LIMA 1316
 TELÉFONO: "URUGUAYA" 719, AGUADA

MATEO BRUNET & Cía.
 IMPORTADORES

ALMACEN POR MAYOR Y CONSIGNACIONES

Casilla de Correo N.º 379 — Telegramas BRUNET
919 - Uruguay, 923

Sortido especial en artículos españoles. — Únicos
 introductores de las yerbas Pepita y Tropical, aceite
 Dos de Mayo, anís Tropical, champagne Montebello,
 Whisky Jehan Walker, Vinos seco, Mesa, Navarro,
 Rioja, Garnacha marca "El Armado", coñac "Dos de
 Mayo" y Aguas de Mondariz.

Nicolás Inciarte

Consignaciones de Frutos del País

BARRACA Y OFICINA:

Calle Julio Herrera y Obes N.º 1674

Ambos Teléfonos. — Montevideo

JABONERÍA Y ESTEARINERÍA FRANCESA

Fundada en el año 1868

Escritorio: PARAGUAY, 1584

Teléfonos: La Uruguay 727
 La Cooperativa 224

Fábrica: Plaza 20 de Febrero (Unión)

Teléfono: La Cooperativa 2202
 MONTEVIDEO

Los muchos años que lleva de fundado este Establecimiento, acreditado en toda la República, es la mejor garantía para ofrecer al público a precios relativamente baratos los productos de nuestra fabricación, bien conocidos por su buena elaboración.



AVISOS ESPECIALES

RECOMENDAMOS A LAS FAMILIAS

el delicioso y aromático

CAFÉ CUCHARITA

cada tarro de 1 kilo lleva una linda cucharita de Alpaca fina como regalo

Julian Edo Ygounet

CONSTITUYENTE 1611

LOS DOS TELEFONOS

GABRIEL SAUBIDET

CONSIGNATARIOS DE MADERAS

Representantes de

BRUNNER ROSAT y Cia.

POZOS DEL REY N.º 1337 — MONTEVIDEO

GRAN TINTORERIA

"FRANCO-URUGUAYA" de Simón Poeymiró

Limpiezas y Tintes en negro y colores: de ropas, Guantes, sedas,
Géneros, Cortinas, Franelas, Medias, etc. — Lutos en 12 horas

CANELONES, 1667-Montevideo ☐ TELÉFONO: URUGUAYA, 763-CORDÓN

CARRUAJES
AUTOMÓVILES
POMPAS FÚNEBRES

JOSE ROSSI & CIA.

LOCAL PROPIO:
CARMEN N.º 2181 y 2187

TELÉFONOS:
LA URUGUAYA, 305 - CENTRAL
LA COOPERATIVA, 117

CASA CENTRAL
MERCEDES, 864 - MONTEVIDEO

Café y Bar "LA OPERA"

Casa especial en minutos a todas horas
del día y de la noche. Vinos finos y licores
de todas clases. — Santiago Catena y Cia,
LINIERS 1285 y JUNCAL 1284
Montevideo

Rodolfo Gorriti

CIRUJANO DENTISTA

Horas de consulta:
De 9 a 12 y de 2 a 6

URUGUAY, 843

Eugenio J. Cazeaux

CONTADOR PÚBLICO

ARREOLA SUCESIONES - ADMINISTRA BIENES
HACE TODA CLASE DE OPERACIONES SOBRE CAMPOS, ETC.

Escritorio: Calle Paysandú, 1520

Julían Labacá

PINTOR

Se encarga de toda clase de Trabajo perteneciente al Ramo

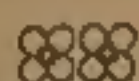
CEBAL, 1629

MONTEVIDEO

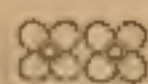
EL BANCO FRANCES

○ ○
SUPERVIELLE & Cía.

25 DE MAYO, 423 - 427



*Habiendo ampliado las instalaciones
de su Sección Cajas de Seguridad,
puede ofrecer al público una nueva
serie de compartimentos de medidas
- - - y precios diversos - - -*



INSTITUTO DE ENSEÑANZA "EUSKAL ERRIA"

Dirigido por las Religiosas "Hijas de San José"

COLONIA, 1433

Recibe alumnas y alumnos, (éstos hasta los ocho años), de conformidad con el prospecto explicativo, que debe solicitarse a la Madre Directora, en la sede mencionada del Colegio. Se admiten pupilas, medio-pupilas y externas. Las familias pueden enviar sus hijos a este nuevo centro cultural, pues los alumnos pueden ser descendientes de vascos como de otras nacionalidades.

MONTEVIDEO



ADMINISTRADOR
MANUEL MUJICA

MONTEVIDEO, 15 DE FEBRERO DE 1925

REDACCIÓN: SAN JOSÉ 1168

AÑO XIV
N.º 467

La inauguración del Colegio

Tocan a su término los preparativos para la inauguración del Colegio, acto solemne que, de conformidad con el programa que adelantaremos oportunamente, se verificará el 1.º de Marzo próximo en la calle Colonia 1433.

Se trata de un acto especial para el cual quedan invitados, por las presentes líneas, todos los asociados y consocias y cuantas personas han contribuido, con desinterés y abnegación, al mejor éxito de esta fundación.

Así quedarán cumplidas las aspiraciones de muchísimos elementos destacados de nuestra colonia, que han considerado la instalación del Colegio como una de las grandes finalidades de "Euskal Erria", desde que así lo establecen sus Estatutos.

La inauguración del Colegio será, indiscutiblemente, un acontecimiento social de la colonia vascongada que no pasará desapercibido; y será, también, el homenaje fervoroso a esta tierra hidalga y bella del Uruguay, en la cual residen tantos hermanos nuestros que han encontrado, en todo momento, espontaneidad y lealtad.

Por lo demás, la instalación de un colegio, en la forma que lo hará "Euskal Erria", revela su potencialidad y su fuerza natural, consagradas ambas a la formación de la niñez en un ambiente de sano patriotismo, en el amor a la tierra vasca y de acuerdo con un plan de estudios bien seleccionado.

Nos encontramos en vísperas de la inauguración del Colegio, bajo las banderas de "Euskal Erria".

Antes de verificar este acto, dirijamos todos un recuerdo, en estas líneas, a la memoria veneranda de los que lucharon, también, por esta fundación y que nos precedieron en el largo viaje, y a cuantos, directa o indirectamente, contribuyeron a la realización de este postulado que hará tanto bien a nuestra colonia.

Una institución que arroje en el surco la semilla de la cultura, está llamada a grandes destinos.

"Euskal Erria", que llena su misión de manera práctica y admirable, se considera feliz al inaugurar su primer Colegio, mientras envía su salutación efusiva a las Comisiones que tienen a su cargo esa fundación como igualmente a las meritorias profesoras "Hijas de San José", que han de dirigirlo.

Y que esta salutación, inspirada en el corazón, sirva para estimular la acción futura, llena de esfuerzo y de sacrificios por la grandeza de nuestra raza vasca.

Necesitamos, además, una contribución mensual, fija

Todos los asociados se habrán enterado ya del éxito que ha obtenido la suscripción iniciada por las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras para arbitrar los fondos necesarios para la instalación del Colegio, cuya cantidad es bastante crecida.

Los gastos, también, son bastante elevados y su detalle particular se dará a publicidad en estas mismas columnas, para la debida constancia.

Las Comisiones mencionadas desean obtener, también, la **CONTRIBUCION MENSUAL FIJA** para el sostenimiento del Colegio mientras las entradas del mismo no cubran los gastos que origina.

Por eso recurrimos a la generosidad de los que simpaticen con la obra de "Euskal Erría", quieran anotar sus nombres como **CONTRIBUYENTES MENSUALES**, con cualquier cantidad, por más insignificante que ésta fuere.

Con ello se tendría una entrada mensual determinada que, unida a otras cuotas ya prometidas y que van cobrándose, aliviarían el presupuesto establecido para el sostenimiento del Colegio, en sus primeros años.

Las grandes obras requieren sacrificios.

Sacrifiquémonos todos por la obra de "Euskal Erría" que, al entregar el Colegio a la colectividad vascongada, al comenzar el año 1925 en que el Uruguay conmemora el Centenario de su Independencia, cumple con su vasto plan de acción cultural.

Esperamos tu contribución, lector amigo.

Tú no puedes negarte a este pedido.

La noble acción de "Euskal Erría"

Nuestros hermanos de raza miran, con profunda simpatía, los trabajos que venimos realizando para la mayor difusión de la cultura vasca.

Hacia muchos años que, en esta República, no se veía un movimiento de tanta propaganda por los ideales vascos.

Y realmente nuestra amada "Euskal Erría", fundada el 30 de Marzo de 1912, puede anotar, como legítimos triunfos, sus nobles campañas por la vinculación afectuosa de los miembros que integran la colonia vasca en el Uruguay, sus actos diversos realizados con fervor patriótico, la protección que sus Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras prestan a sus pobres, la propaganda escrita por medio de un órgano oficial que lleva publicados 467 núme-

ros, las fiestas sociales evocadoras siempre del solar lejano, la difusión del noble deporte de la pelota, y tantas otras manifestaciones de entusiasmo y actividad, a todo lo cual viene a unirse ahora, la inauguración del Colegio que, dirigido por las religiosas "Hijas de San José", llegadas expresamente de Europa el año pasado, se verificará solemnemente en la fecha ya indicada.

Numerosas son las adhesiones que vienen recibiendo, diariamente, en la sede del Colegio, Colonia 1433.

Las familias, por las presentes líneas, están invitadas para que envíen sus hijos a este colegio, que será un modelo, y se les recuerda que se recibirán las niñas y niños, tanto descendientes de vascos como de otras nacionalidades.

Los niños serán admitidos hasta los ocho años.

COLONIA, 1433 — MONTEVIDEO

Las alumnas pueden ser *pupilas*, *medio-pupilas* y *externas*.
Se admiten varones hasta la edad de 8 años.

Otros informes serán suministrados por la Madre Directora, en el mismo Instituto, Colonia 1433.

En vísperas de la inauguración del Colegio

Numerosas son las familias que concurren a la sede del Colegio de "Euskal Erría", calle Colonia 1433, con el fin de matricular sus hijos.

Este Colegio, como se sabe, quedará oficialmente inaugurado el 1.º de Marzo del corriente año y será dirigido por las religiosas "Hijas de San José".

"Euskal Erría", al inaugurar este Colegio, cumplirá una de sus finalidades establecidas en sus Estatutos.

Continúan, por otra parte, recibándose donaciones espontáneas para el mismo y, la suma total recaudada hasta la fecha, se aproxima a los ocho mil pesos.

La instalación de los bancos y demás dependencias de este importante establecimiento educacional, que surge a la vida lleno de prestigios y de optimismo, quedará terminada brevemente y podemos afirmar que, las familias, si realizaran una visita a este Colegio, recogerían una impresión inmejorable.

Ya se han impreso los volantes que contienen las condiciones en que se admitirán los alumnos, en el Colegio de "Euskal Erría", el cual deberán solicitarlo a la Madre Superiora, en la misma calle Colonia 1433.

Las familias deben tomar nota de este nuevo Colegio y enviar a él sus hijos.

Se aceptarán los hijos de vascos como de otras nacionalidades.



RED TELEFONICA DE GUIPUZCOA.

Hemos sido honrados con un ejemplar de esta interesante obra, acompañada de esta comunicación:

El Director de la Red Telefónica de Guipúzcoa b. l. m. al señor Director de EUSKAL ERRIA y tiene el gusto de remitirle un ejemplar de "Descripción, Historia y Estadística" de esta Red Telefónica.

Ignacio M.ª Echalde aprovecha esta ocasión para reiterarle el testimonio de su más distinguida consideración.

San Sebastián, 29 de Diciembre de 1924.

Trátase de una publicación bien presentada,

con grabados diversos, que revela el esfuerzo diligente de su Dirección.

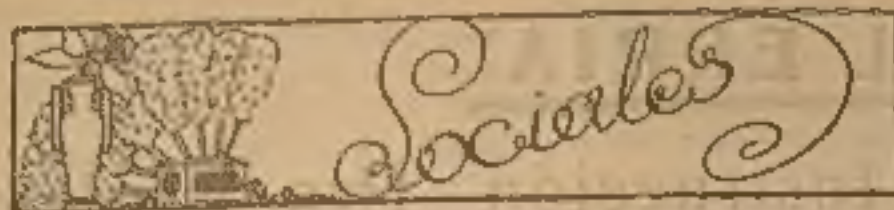
Ya en otra ocasión nos hemos ocupado de esta publicación que nos visita anualmente.

Agradecemos al señor Ignacio María Echalde su deferente envío, mientras deseamos crecientes progresos a la Red Telefónica de Guipúzcoa.

Euzkeraz jayo, euzkeraz azi
euzkeran nai dogu ezi.
euzkal-zkuntza seme-alabai
gogoz zayogun erakutsi:

Mendi ta zelai
erreka ta ibai,
entzun dezaten
egin irrintzi:
¡Euzkera gabe nai ez degula
ez ezi!
gure euskan bizi!

Mokorba,



† D. Beltrán Juan Idiartegaray

Ha fallecido en nuestra capital el apreciado caballero D. Juan Beltrán Idiartegaray, después de una cruel enfermedad.

Su muerte ha sido muy sentida en el vasto círculo de sus amistades, desde que era un hombre de bien.

Sencillo, afable y cariñoso, muere a edad temprana, cuando de su esfuerzo podía esperarse tanto.

El sepelio de sus restos congregó a numerosa concurrencia.

El extinto era hermano de nuestro consocio D. Guillermo Idiartegaray, a quien presentamos nuestras condolencias, en esta hora de prueba.

Por Joaquina I. de Juanotena

El sábado 21 de este mes, a las 9 y 30 de la mañana, en la Iglesia de los Vascos, ha de oficiarse un solemne funeral en sufragio del alma de la señora Joaquina Igoa de Juanotena, tan apreciada por sus virtudes y cuya muerte, producida a raíz de una corta dolencia, causó tanta pena.

Dadas las vinculaciones de la familia Igoa-Juanotena, no dudamos de que, a este funeral, ha de asistir numerosa concurrencia.

La fiesta de hoy

De acuerdo con lo que hemos anunciado en el número anterior, se verificará esta tarde, a las 16, en el Recreo de Malvín, la fiesta social N.º 93, para la cual quedan invitados todos los asociados con sus familias.

UN ALMUERZO

Precediendo la fiesta, en el salón social, a las 12 en punto, se verificará hoy un almuerzo cele-

brando la entrega de las medallas de oro a los vencedores del último campeonato de pelota, verificando en la sede social. El precio del cubierto ha sido fijado en \$ 1.50.

Se han adherido a este almuerzo, que se verificará en Malvín, las siguientes personas: Ramón Iráizoz, José Mariexurrena, Pedro Belseguy, Florencio Erreguerena, Carlos Corriol, José Aiscar, Pedro E. Belseguy, Felipe Bordach, y otros.

Examen de guitarra

La niña Adela Esther Gracia Labadie acaba de rendir el examen de cuarto año de guitarra, perteneciente al Instituto Musical Irrazábal. Tuvo a su cargo la ejecución de las siguientes piezas: Cajas: Estudio N.º 7. P. Mazaró y Reissig: Estudio, obra conocida por Estudio de Rovira. "El Pimpollo", vals, por P. A. Iparraguirra. ¡Adiós!, habanera, por F. A. Catalá.

Los números confiados a su cargo fueron correctamente interpretados, mereciendo, en su examen, altas clasificaciones con la felicitación de la Mesa examinadora.

Viajeros

Partió para su chaera en "Santos Lugares", donde permanecerá hasta fines del corriente mes, la señora Fidela Pérez de Darriulat y sus señoritas hijas.

Agradecimientos

Los deudos de José Angel Toyos, agradecen profundamente las manifestaciones de condolencia recibidas con motivo de su reciente duelo.

—La familia de José Harambure, muy agradecida.

ENRIQUE JOSÉ MOCHÓ
ABOGADO

Sarandí 444



JOAQUINA IGOA DE JUANOTENA

(Q. E. P. D.)

Falleció en la Paz del Señor después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Papal, el día 23 de Noviembre de 1924

Sus hijos: Clara Juanotena de Alluna, Isabel Juanotena de Rodríguez Anido, Joaquina y Pedro; sus hijos políticos, nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones para el funeral que, por el eterno descanso de dicha finada, se celebrará el día 21 de Febrero a las 9 y 1/2 de la mañana en la Iglesia de la Inmaculada Concepción (Vascos).

Atención que agradecerán profundamente.

El duelo se despedirá por tarjeta.

"EUSKAL ERRIA"

Sección Beneficencia e Instrucción Pro - Colegio

Estado demostrativo de Caja, en la fundación del Colegio "Euskal Erria", el 31 de Enero 1925

INGRESOS

A Tesorería Central:

Recibido de esta Tesorería, para la remisión en cheque bancario a la Rda. Madre Cecilia Alzueta, sobre Barcelona, para los pasajes \$ 1.892.74

A Donaciones:

Recibido de los Sub - Comités nombrados al efecto:

La Cooperación Pro Colegio, publicada en la Revista social N.º 463, del 15 de Diciembre ppdo., la cantidad de \$ 7.456.65

Id. id. publicada en el N.º 465, Enero 15, el aumento " 226.00

Id. id. publicada en el N.º 466, Febrero 1.º, el aumento, son " 89.50 " 7.772.15

A Cuota Mensual Extra:

Recibido de varios, según detalle en el libro, cobrado personalmente por el Contador \$ 109.00

Id. por intermedio del Cobrador social, \$ 30.00, menos el 6 % de comisión (\$ 1.80) " 28.20 " 137.20

A Gastos de viajes:

Recibido de la Rda. Madre Cecilia Alzueta (el equivalente del giro remitido a Barcelona):

Invertido en los 6 pasajes, etc. Ptas. 7.811.40

Id. en ropa blanca encargada " 1.526.00

Id. en útiles del Colegio " 1.040.10

Su entrega en efectivo por saldo " 1.622.50

Son las Ptas. 12.000.00

Al mismo cambio de 6.34 son " 1.893.74

A Tesorería Central, "Pro Colegio":

Recibido para diversos pagos en cuenta corriente " 2.000.00 \$ 13.696.83

EGRESOS

Por Rda. Madre Cecilia Alzueta:

Girado a nombre de la Rda. Madre Cecilia Alzueta, en un cheque a la vista sobre Barcelona, para los pasajes del vapor, según consta Ptas. 12.000.00

Al cambio de 6.34 el \$/a. son \$ 1.892.74

Tímbré correspondiente al cheque " 1.00 \$ 1.893.74

Por Tesorería Central:

Nuestra entrega a la Tesorería Central como devolución del importe anticipado para los pasajes del vapor antes mencionado " 1.893.74

Por Tesorería Central, "Pro Colegio":

Nuestra entrega a esta Tesorería en cuenta corriente, la cantidad de " 4.000.00

Por Gastos de viajes:

Telegrama a la Rda. Madre Cecilia Alzueta, a Barcelona, según recibdo, en Noviembre 19 de 1924 \$ 6.02

Ses pasajes de las Hermanas, desde Barcelona, en el vapor "Infanta Isabel de Borbón", en 2.º Clase, según comprobantes a la Ptas. 7.381.00

Polizas, pasaportes, consulados y transporte de equipajes al Puerto " 255.10

Traslado de equipajes en el muelle, al vapor y " 175.00

propinas a los peones Ptas. 7.811.40

Al cambio de 6.34 el peso uruguayo son " 1.232.08

Sumas \$ 1.238.10 \$ 7.787.48

Transporte	\$ 1.238 10	\$ 7.87 38
Pagado a los peones chapa 77, el transporte de equipajes de las Hijas de la Patria, en misión de revisión corralaje, trámite de visado, etc.	36 00	
Pagado los pasajes de las dos Madres Superiores, en misión social a Buenos Aires (ida y vuelta, etc.)	45 49	1.520 72
Por Muebles y útiles:		
Pagado a Muntoni Hnos., por colchones, almohadas y lona para los colchones, según recibo	235 00	
Pagado a Genaro Guarilla, 1 cama, colchón y almohada para el ser- vicio, según recibo	12 00	
Pagado a F. N. de V. y As. por 6 pillos rodillero paños, pala y es- coba según recibo	3 60	
Pagado a London-Paris, por madraz, camama, etc., para cortinas cama, según recibo	40 55	
Pagado a la Compañía de 16 1/2 calentado para el cuarto de baño (reposición), según recibo	80 00	
Pagado a D. F. de C. e Hijos por 10 camas de hierro, \$ 150 00 descuento 10 %,	132 50	
Pagado a C. Dignato e Hijos, por 1 máquina de coser, \$ 75 00 des- cuento 20 %, \$ 60 00 y 1 bastidor, \$ 2 60, descuento 10 %, " 2 34	62 34	
Pagado a Angel Giorrello e Hijos, por mesas, sillas, mesitas de luz, etc. según detalle en el recibo	431 50	
Pagado a la Rda. Madre Cecilia Azuara, la ropa usada de Barcelo- lona, según nuestro pedido: sábanas, toallas, fundas, servilletas, paños de cocina, trastero y para muebles, y delantales según nota a la vista Ptas. 1.526 00	24 70	
Al cambio de 6.34 el peso uruguayo son		
Pagado a Marlezcurrena Hnos., parte de la batería de cocina y otros útiles del servicio doméstico, según recibo	67 45	
Pagado a Martín Larragueta, incluso en el recibo pago, varios obje- tos disponibles y marcados	12 20	
Pagado a Angel Giorrello e Hijo, segunda cuenta, juego del recibo, sillas, mesas y perchas, según recibo	168 00	
Pagado a P. y C. por 15 libros de la serie "No. 3 y 1" según recibo según detalle en el libro Diario del Colegio	39 75	1.933 52
Por Gastos de instalación:		
Pagado a Domingo Vasallo, por la compostura de la cocina de hie- rro de la casa, según recibo	\$ 20 00	
Pagado a Zanetti y Brachi, por 4 vidrios sobre el pretil de los altos, según recibo	1 00	
Pagado a la Administración de las Usinas Eléctricas por la revisión y entrada de la corriente	2 00	
Pagado a Francisco M. celi, por la limpieza de la casa en general, según recibo	0 00	
Pagado a Julián Labaca por pintura general interior de la casa, según recibo	411 85	
Pagado a Antonio M. Meglione, por arreglo del toldo y cambio de cuerda según recibo	4 00	
Pagado a Martín Larragueta, parte de la cuenta pasada, por arreglos de la casa en general según recibo	311 10	533 85
Por Gastos de propaganda:		
Pagado a Mosca Hnos., impresos para listas de la colecta según recibo Pagado al Correo, por estampillas de la expedición de circulares, cartas en la ciudad, campaña y extranjero, según comprobante	20 00	
Pagado a Mosca Hnos., por impresión y confección de libretos, talo- narios y tarjetas, según comprobante	24 00	18 85
Por Útiles del Colegio, "Mercería"		
Pagado a la Compañía de 16 1/2 calentado para el cuarto de baño (reposición), según recibo	80 00	
Al cambio de 6.34 el peso uruguayo son		
Pagado a la Compañía de 16 1/2 calentado para el cuarto de baño (reposición), según detalle en el libro Diario del Colegio	39 75	1.933 52
Sumas		\$ 12.917 26

Transporte			
Por Útiles del Colegio, "Impresos":			
Papel a la Rda. Madre Cecilia Alzueta la colección de cuadernos			
artículos para la enseñanza de idiomas	\$	32 31	
A cambio de esto se entregaron	"	4 92	37 21
Pagado por varias compras durante el mes, según detalle en el libro			
Libro del Colegio	\$	547.39	547.39
Por Gastos domésticos:			
Pagado por varios gastos durante el mes, según detalle en el libro			
Diario del Colegio	\$	547.39	547.39
Suma			\$ 12 801 44
Por saldo a cuenta nueva			\$ 1 194
Suma igual, S. E. u. O.			\$ 13 995 88

V. B.

FRANCISCO CORTABARRIA,
PresidenteAngel Magirena,
SecretarioLorenzo Zabaleta,
Contador

La Sesión N.º 500

El martes 3 del corriente Febrero, el Consejo Directivo de "Euskal Erria" ha celebrado la sesión N.º 500.

Dirigiendo una mirada hacia el pasado recorrido y repasando las Actas del mencionado Consejo, hemos evocado nombres familiares que nos son queridos, con los cuales hemos pasado momentos gratos.

Unos murieron, otros nos acompañan todavía en el Consejo y los otros, continúan militando en nuestras filas.

A todos recordamos en esta hora memorable. Después de haber hecho este alto en la marcha, seguimos avanzando sin conocer un solo desfallecimiento.

Próximas sesiones

El Consejo Directivo de "Euskal Erria" se reunirá el martes próximo, 17 de Febrero y el martes 3 de Marzo.

Quedan invitados todos los miembros para asistir a estas sesiones.

Agradecimiento del Sr. Aguirre

El Sr. Aguirre ha leído con mucho gusto y interés el libro que el Sr. R. E. ha publicado sobre la fundación del Colegio.

«Recibí una carta de nuestro común amigo don José Aguirre, quien envía para Vd. cariñosos recuerdos y felicitaciones de Año Nuevo.

En un párrafo de su carta dice

«Si tiene Vd. ocasión, puede participar a la 1.ª «na Comisión de nuestra "Euskal Erria", que he «recibido hoy mismo—24 de Diciembre—el apreciable documento por el que veo han recibido «del P. José Antonio las cintas cinematográficas «que yo les regalaba y en el que se me dan las «gracias atención que mucho estimo.»

Ruego a Vd. que cumpla, por mí, con esta misión tan agradable ante el Consejo Directivo de "Euskal Erria"; desde ya le agradezco a Vd. esta atención»

Gustosos cumpliremos esta misión, en la sesión del Consejo del 17 del corriente

Elogiando la obra de "Euskal Erria"

Nuestro colega "La Mañana" del martes 3 de Febrero de 1925, ha publicado los siguientes sueltos relacionados con las distintas actividades de "Euskal Erria", especialmente sobre la fundación del Colegio.

«La sesión del Consejo. — Esta noche, a las 9, ha de reunirse el Consejo Directivo de "Euskal Erria", a fin de considerar asuntos de interés y recibir un legado que le ha sido hecho por el asociado D. Beltrán Bidegain recientemente fallecido.

El Consejo mencionado, con la reunión de hoy celebrará sus 500 sesiones. En esta sesión se leerá su nombre que se le ha dado a esta sesión, en su totalidad

La inauguración del Colegio. — En forma empujados continúan los trabajos relacionados con la fundación del Colegio de "Euskal Erria", cuya inauguración ha sido fijada para el 1.º de Marzo próximo.

Marlamentemente vienen anotándose niños en los registros, lo que augura un éxito a los cursos de

Los padres que deseen enviar sus hijos, que pueden ser descendientes de vascos como de otras nacionalidades, deben solicitar los informes del caso en la Dirección del Colegio, calle Colonia 1433, casi esquina Médanos, donde se les dará el prospecto explicativo.

Las Comisiones de Señoras y de Beneficencia e Instrucción, el sábado pasado, han celebrado una laboriosa sesión, ultimando los preparativos de esta fundación que constituirá un gran éxito para la colonia vasca que se agrupa en "Euskal Erria".

La fiesta social. — Para el domingo 15 de Febrero, a las 5 de la tarde, en la sede de Malvín, ha de verificarse una fiesta social, con buen programa. En la última Revista social, se han dado las instrucciones del caso con respecto a esta fiesta que tendrá grata resonancia.

Muchas gracias, colega.

Propaganda para el Colegio

(NOTA ENVIADA A VARIAS PERSONAS DEL INTERIOR DE LA REPUBLICA)

Montevideo, 9 de Febrero de 1925

Señor

De mi mayor consideración:

Tengo especial agrado en llevar a conocimiento de usted que, el 1.º de Marzo del corriente año, bajo los auspicios de "Euskal Erria", ha de inaugurarse el Colegio dirigido por las religiosas "Hijas de San José", en la calle Colonia 1433.

No escapará a su elevado criterio la importancia de esta fundación; por eso, la Comisión de Señoras de "Euskal Erria" se permite solicitar de usted su concurso para el mejor éxito del nuevo establecimiento educacional.

Como necesitamos alumnos, estaríamos muy agradecidos a la Comisión de Señoras de "Euskal Erria" que tengo el honor de presidir, si en la localidad en que usted reside, existieran alumnas para nuestro colegio, en el cual existirá internado, en las condiciones especificadas en el volante adjunto. Si existieran, le rogamos realizara usted propaganda personal

para que esas niñas se inscriban en el Colegio de "Euskal Erria", donde recibirán una enseñanza conforme con las disposiciones vigentes.

Esperando la favorable contestación de usted y agradeciéndole, desde ahora, el apoyo que usted preste a nuestro Colegio, aprovecho esta oportunidad para saludar a usted con toda deferencia.

ROSA G. DE IGLAÍN,
Presidenta.

Eugenia Goñi,
Secretaria.

CIRCULAR QUE ACOMPAÑARA A LOS PROSPECTOS DEL COLEGIO

Montevideo, Febrero de 1925

De mi mayor consideración:

Me complace en remitir a usted el prospecto relacionado con la fundación del Colegio de "Euskal Erria", situado en la calle Colonia N.º 1433, que será dirigida por las religiosas "Hijas de San José".

Le ruego quiera dignarse favorecer esta importante obra con su concurso, comunicando a sus relaciones la noticia de la fundación de este nuevo centro cultural e influir para que, en un mayor número de alumnos, se incorpore a nuestro Colegio.

Vivamos lo agradecemos a toda hora el apoyo de esta ocasión para saludar a usted con toda deferencia.

ROSA G. DE IGLAÍN,
Presidenta.

Eugenia Goñi,
Secretaria.

Consejo Directivo

ACTA N.º 500

Sesión del 3 de Febrero de 1925

Bajo la presidencia del señor Ramón Arribas y con asistencia de los miembros Juan B. Irujo, Luis San Martín, Mariño Bildosteguy, Ignacio Larrañaga, Justo Benito Diehegoyen, José María Irujo, Matías Gamba, Juan B. Calvo, Esteban Aguerre, que actuó como Secretario y Secretario General, celebró sesión el Consejo Directivo de "Euskal Erria".

—Leída, se aprobó el Acta de la sesión anterior N.º 499.

—Leyóse una nota de la Comisión de Señoras de "Euskal Erria" solicitando el concurso de la Comisión Directiva para la inauguración del Colegio de "Euskal Erria".

Provisión y Fiambrería "PARAISO DEL CORDÓN" PRATO & IÑIGUEZ

Casa especialista en fruta, fiambres, aves, conservas, dulces, etc., lechón al horno, tallarines, raviolos, capelatti y moñas elaborados en la casa.—18 DE JULIO 1902, esq. Piedad

—El Consejo Directivo recibe la suma de \$ 400.00, legado del extinto asociado, D. Beltrán Eldegain. \$ 200.00 serán para el Colegio y los otros \$ 200.00 para los pobres de "Euskal Erria". Se deja constancia de este recibimiento.

—Se propusieron como socios, según planilla N.º 78, correspondiente a Febrero de 1925

Doctor Enrique José Mochó, Activo, N.º 2589, presentado por los señores Pedro Acheriteguy y Arnaldo Pedro Parrabère.

Juan Bleala, Activo, N.º 2590, por Francisco Donagaray y Arnaldo Pedro Parrabère.

Miguel Gervasio Fourcade, Activo, N.º 2591; Isidoro Garate, Activo, N.º 2592; Luis Aguerre Arburiá, Activo, N.º 2593; Juan Aguerre Arburiá, Activo, N.º 2594; Modesto Larrain, Activo, número 2595; Domingo Berria, Activo, N.º 2596; Cruz Berrio, Activo, N.º 2597; Máximo Arana, Activo, número 2598; Andrés Deus, Cooperador, N.º 2599, presentados por los señores Manuel Mujica y Martín José Mariezcurrena.

Antonio Harraz, Activo, N.º 2600, por A. Iñiguez y Manuel Mujica.

Raúl Moraglia, Cooperador, N.º 2601, por M. Galmés Olave y Manuel Mujica.

Gonzalo Salterain Cooperador N.º 2602 por Pedro E. Belsoz y D. Ismael J. Ruiz.

Raúl Castells, Cooperador N.º 2603, por C. Villarrobó y Ademar Asala.

Lauro Méndez, Cooperador, N.º 2604, por el doctor Francisco Cortabarría y Lorenzo Zabaleta.

—Se aprobaron los balances de Tesorería presentados por la Secretaría General, correspondientes a Enero de 1925.

—El señor Mariezcurrena informa que se terminó el pozo semi-surgente en el Recreo social de Malvín.

—Se solicitará presupuesto para la adquisición de un molino.

—Levantóse la sesión a las 11 p. m., habiendo comenzado a las 9 y 10.

Administración de la Revista "Euskal Erría"

MES DE ENERO DE 1925

DERE

Existencia en Caja	\$ 51.05
Recibido de Juan Arotcharen, por concepto de avisos	" 111.70
Sola y Aznar, Compañía Naviera, 1 año de avisos	" 90.00
De Tesorería	" 80.00
Ascensio Mendiola, aviso funeral	" 5.00
Suma	\$ 310.75

HABER

Enero 31.—Pagado a "La Buena Prensa" por impresión de los N.ºs 164 y 165	\$ 130.00
A Parrabère, redacción	" 20.00
A Juan Arotcharen, comisión	" 6.70
Porte Pago Noviembre y Diciembre 1924	" 4.99
A Smeraldi y Zanotti, élisés	" 3.20
Conducción y estampillas	" 3.00
Saldo que pasa a Febrero	173.86
Suma	\$ 310.75

Tristán Aguerre,
Secretario.

M. Mujica
Administrador.

V.º B.º

RAMON IRAIZOZ,
Presidente

BALANCE DEL MOVIMIENTO DE SOCIOS Y VALORES

[illegible]

Efectivo recibido del Cobrador, s. a. j. a. - 725 11

Amateur Club Paradise.

Secretary General

La Caja de "Euskal Erria" en el mes de Enero de 1925

INGRESOS

Saldo del mes anterior	\$ 2.666,52
A Cuotas a cobrar:	
Del Recaudado: D. Juan Artocharen, según cuenta de Movimiento de	7,17
Del Recaudado: D. Juan Artocharen, según cuenta de Movimiento de	7,17
A Sección Beneficencia e Instrucción:	
Recibido de la Comisión de Señales	2,50
A Terreno en Malvin	
Recibido de D. Juan Artocharen, por cantidad que corresponde a Enero de 1925	40,00
A Intereses y Descuentos:	
Recibido hasta el 31 de Diciembre de 1924	13,51
Recibido de D. Juan Artocharen, por cantidad que corresponde a Enero de 1925	9,75
Recibido de los \$ 5.000.000. Títulos Hipotecarios adquiridos en Noviembre pasado	71,25

EGRESOS

Por Fiestas sociales:	
Comprobante N.º 137.—A Eugenio Arín, buffet a la orquesta y cuidado del guiso	
darroba de las Señoras	2,75
138.—A D. Juan Artocharen, por cantidad que corresponde a Enero de 1925	41,00
139.—A D. Juan Artocharen, por cantidad que corresponde a Enero de 1925	2,50
140.—A D. Juan Artocharen, por cantidad que corresponde a Enero de 1925	2,50
Por Terreno Malvin:	
Comprobante N.º 141.—A Eugenio Arín, 1 lata benzina, 1 lata kerosene, 1 lata	
terreno Malvin	6,40
Por Gastos generales:	
Comprobante N.º 142.—A Alejandro Meznera, 12 lámparas de 50 bujías y 1 de	
400 para la sede central	5,00
143.—A D. Juan Artocharen, por cantidad que corresponde a Enero de 1925	2,80
144.—A D. Juan Artocharen, por cantidad que corresponde a Enero de 1925	120,00
145.—A D. Juan Artocharen, por cantidad que corresponde a Enero de 1925	6,00
146.—A D. Juan Artocharen, por cantidad que corresponde a Enero de 1925	2,52
147.—A D. Juan Artocharen, por cantidad que corresponde a Enero de 1925	1,50
Por Sección Beneficencia e Instrucción.—Pro Colegio:	
Comprobante N.º 148.—Entregado a esta Comisión, para el Colegio, con fecha	
22 de Enero de 1925	2,00 00
Por Comisiones:	
Comprobante N.º 149.—Pagado a D. Juan Artocharen, 7 % sobre \$ 723,15, co-	
misión de Enero 1925	51,62
Por Propaganda:	
Comprobante N.º 146.—Entregado al Administrador de la Revista EUSKAL	
ERRIA	80,00
Por Banco de la República:	
Deposito anterior al 31 de Diciembre de 1924	
Deposito anterior al 31 de Diciembre de 1924	13,51
Deposito anterior al 31 de Diciembre de 1924	9,75
Deposito anterior al 31 de Diciembre de 1924	71,25
Por Pabellón en Malvin:	
Comprobante N.º 51.—Pagado a D. Eugenio Arín, conservación del Recreo en	
Enero de 1925	40,00
Por Balance, existencia que pasa al 1.º de Febrero de 1925	2.147,62
V o B o	
	\$ 47,75
	\$ 475,75

Turista, Oguerra
Secretario

P. Carrion
Presidente

Juan y Caillavia
Procurador

GUIA PROFESIONAL

MÉDICOS

Dr. FRANCISCO GARMENDIA. — Oculista. — Ex-Asistente de la Fundación Oftalmológica Rothschild de París. De regreso de Europa ha instalado su consultorio en la calle Uruguay 945. Tel. La Uruguaya, 3045 (Central).

Dr. F. CORTABARRIA. — Médico-partero. — Consultas de 2 a 4. — Uruguay 1232.

Dr. ELBIO MARTINEZ PUETA. — Especialista de las enfermedades de oídos, nariz, garganta y ojos. Consultas de 3 a 5 p. m. — Traslado su Consultorio a la calle Paysandú, 889.

Dr. JUAN SERVETTI LARRAYA. — Médico. Tratamientos especiales para la curación radical del reumatismo y de la sífilis. Horas de consulta, de 1 a 3 p. m. — 18 de Julio, 1493.

DENTISTAS

ROGELIO DUARTE. — Cirujano dentista. Lima, 1414. Hora fija. Teléfono Uruguaya, 460 (Aguada).

SEVERIO LAGUARDIA. — Cirujano Dentista. De regreso de su viaje a Europa ha reanudado sus tareas profesionales. — Yf, 1290 esquina San José.

ESCRIBANOS

PEDRO OSPITALECHE. — Escribano Público. — Traslado su escritorio a la calle Misiones, núm. 1390, entre Sarandí y Rincón. Teléfono 3329, Central.

JOSE S. GASCUE. — Escribano Público. Traslado su escribanía a la calle Sarandí, 510. Teléfono: La Uruguaya 108, Central.

DIVERSOS

JOSE GARMENDIA. — Fábrica de Alpargatas. — Ventas por mayor y menor. — Cerro Largo, 906.

SOMBRERERIA "AU COEUR DE PARIS", de J. Yriart. — Artículos para hombres y niños. — Calle 25 de Mayo, 552, esquina Ituzalungó.

ENRIQUE MUNNE Y Cia. — Almacén por mayor. Comisiones y consignaciones. — 25 de Mayo, 712. — Escritorio: Paraná, 717. — Depósito de frutos: Avenida Gral. Rondeau, números 1952, 1962 y 1970.

JUAN HARAMBURE TISSIER. — Horno de ladrillos y transportes de Piedras y Arena. — Camino Cuchilla Grande y San Carlos (Maroñas). — Teléfono: La Uruguaya 131, Unión.

TRISTAN J. AGUERRE. — Profesor de masaje. — Recibido en Francia y en las Escuelas Universales de Buenos Aires. — Especialista en los casos de Anquilosis. — Consultas de 14 a 16. — Venezuela, 1339, casi esq. Agraciada. — Teléfono: La Uruguaya 1906, Aguada.

LIBRERIA
PAPELERIA
IMPRESA
ENCUADERNACION
TIMBRADOS

La Popular

1886 JULIO 1574
MONTEVIDEO

FUNDADA EN EL AÑO 1886

Tienda "San Francisco"

Calle Colón esquina Cerrito
MONTEVIDEO

Antigua Casa de absoluta confianza
Teléfono: La Uruguaya, 231 (Central)

Aceite "Manzanares"

El más fino puro de Oliva, actualmente el de todas las familias.

Gran variedad en conservas de pescados de las mejores fábricas del cantábrico.

Sardinias legítimas en aceite y tomate; latas desde 150 gramos a 1 kilo. Langosta, Percebes al natural y compuestos, Vieiras, Berberechos, Navajas, Pulpo al natural, Anchoas en aceite fíet con Alcaparras; ídem en sal, Mescardines, Anguilas.

Todo de lo mejor, lo más fino, todo fresco recién recibido.

Pimentón de Murcia clase extra; grande existencia de Bacalao. Yerba clase especial.

PRECIOS COMO NADIE

Casa central: CERRITO, 376.

Sucursales: José L. Terra, 2327. — Calle Rivera, 2080. — Mercado Central: puesto núm. 149. — Mercado Abundancia: puesto núm. 11.

Teléfono: 381 (Central)

Importadores y detallistas:

MANUEL Y MAXIMO MANZANARES

PARA NIÑOS Y ENFERMOS

no hay nada mejor que el rico y tonificante

Café de Cebada Malteada Cucharita

preparado especialmente en el Establecimiento de

JULIAN EDO. YGOUNET - CONSTITUYENTE 1611 - LOS DOS TELÉFONOS

Echeverría & Arocena

Consignatarios de frutos del país

ESCRITORIO Y DEPÓSITO:

CALLE CUAREIM N° 2014

MONTEVIDEO

Teléfono: La Uruguay 232 (Aguada)

H. Beramendi & Cía.

Casa Introdutora y Almacén por mayor

1420—Arda. Gral. Rondeau—1424

Consignatarios de Frutos del país

Depósito: **PARAGUAY, 2275**

Casilla de Correo N.° 183

MONTEVIDEO

Teléfono: "LA URUGUAYA" N.° 208 (Central)

Ventura & Hernandorena

SUCESORES DE

Francisco Ventura

CASA IMPORTADORA

Vidrios, espejos, cristales, pinturas, barnices,
molduras para cuadros y anexos

CALLE 25 DE MAYO, 651

esquina Bn.é. Mitre

"ANILINAS E. E."

De alta concentración y gran firmeza; únicas anilinas preparadas para uso doméstico. Pueden usarse para géneros de lana, algodón y mezcla, cueros, madera, flores, paja, mimbrres, etc.

Con el contenido de cada tubo pueden teñirse 500 gramos de género y pueden dar tres tonos distintos: pálido, fuerte o intenso.—Precio del tubo de cristal \$ 0.30.

ENRIQUE ELIZALDE

1412-Juan Carlos Gómez-1414 - Entre Rincón y 25 de Mayo

TANCO & OCHOTORENA

IMPORTADORES

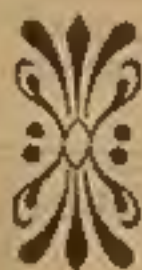
— DE —

Vinos Navarros y Rioja • Aceites y Conservas

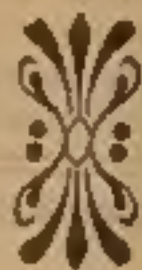
883 - Calle Mercedes - 885

MONTEVIDEO

Francisco Goñi & Cía.



Fábrica de calzados y Talabartería.—Depósito de colchillos extranjeros y del país.
—Baules y Balijas.—Consignación de frutos.—Ventas al por mayor.



867 - Calle Uruguay - 873

MONTEVIDEO

Tel. La Uruguay, 357 — Casilla de Correo, 296

"LA EUSKALDUNA"

FUNDICIÓN de HIERRO y BRONCE y TALLER MECÁNICA

— DE —

ARIN HERMANOS

Especialidad en trabajos artísticos

CALLE PARAGUAY, 2402 esquina Gral. CARABALLO

MONTEVIDEO

Teléfono: "La Uruguay" N.° 1370 (Aguada)

Restaurant "Euskal Echea"

Casa especial en Comidas, Vinos y Licores de todas clases
de **Antonio Mallo & Cía.**

Sucesores de **PEDRO IROLART**

Servicio de minutas a todas horas.—La casa cuenta con buenas comodidades para familias y viajeros.—Tranvías a todas direcciones—A veinte metros de las dos salidas de la Estación del F. C.—Precios sumamente módicos.

CALLE PARAGUAY, 1232-34-36

Teléfono: La Uruguay, 806 (Aguada) MONTEVIDEO

LA VIZCAINA

DE

Santiago Tellechea

Ferretería al por mayor.—Casa Importadora de artículos españoles, franceses, ingleses, alemanes, norteamericanos e italianos.

URUGUAY, 1015

Teléfono: "La Uruguay" 612 (Central)

Martín Larragueta

CONSTRUCCIONES EN GENERAL

CALLE MÉDANOS, 1590

Teléfono: LA URUGUAYA, 2161 (Cordón)
MONTEVIDEO

Luis San Martín

Consiganciones de Frutos del País

OFICINA Y BARRACA

1970 - CUAREIM - 1978

MONTEVIDEO

Teléfonos: Las Dos Compañías

GARAYALDE Hermanos

Importadores de Productos Químicos
Especialidades Farmacéuticas, Perfumería

Artículos de Tocador, Cirujía y Laboratorio

Teléfonos { La Uruguay, 425 y 3418
 { La Cooperativa

1072 - Uruguay - 1076

José Garayalde

IMPORTACION DIRECTA

Brillantes, perlas, piedras preciosas, alhajas,
relojes, cadenas, etc.

Artículos para Regalos

Casa de Compras en París

1423 -- CALLE ITUZAINGÓ -- 1433

Tienda "La Gioconda"

GOYENECHÉ & Cía.

Teléfono: La Uruguay, 1790-Central

SORIANO, 829

MONTEVIDEO

Tienda "La Sud Americana"

DE

PEDRO MUIÑO

Río Branco 1202, esquina Canelones 951-957

Teléfono "La Uruguay" 1078 (Central)

La casa que vende más barato
en toda la república

Especialidad en Medias para Señoras

SAGARDUA

SIDRA CHAMPAGNEISE

Tomada helada es deliciosa

Esta es la marca que ha obtenido el único Gran
Premio en la Exposición Internacional de Medicina e
Higiene del Centenario.

ÚNICOS IMPORTADORES:

VALENTIN MARTINEZ y Cía.

MONTEVIDEO

HOTEL LA ALHAMBRA

A. Y M. GARCIA

RESTAURANT A LA CARTE
DEJEUNER ET DINER CONCERT

Sarandí, 649 esq. Bartolomé Mitre

TELEFONOS: { La Uruguay, 2336 (Central)
 { y La Cooperativa.

MONTEVIDEO

Compañía Nacional de Carruajes

DE

FRANCISCO C. MIRAMONTE

AVENIDA 18 DE JULIO N°s 1660 - 64 (Plaza de los 33)

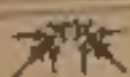
Esta casa se ha especializado dedicando toda su atención al
mejoramiento del ramo de pompas fúnebres. Hoy se encuentra en
ventajosas condiciones para servir al público en general, por la modi-
ficidad de sus precios.—Quien nos consulte, siempre saldrá beneficiado.

Teléfonos de las dos compañías

Bazar "La Esperanza"

Calle 25 de Mayo 327 al 333

Teléfono: La Uruguay, 909-Central



Mariezcurrrena Hnos.

Bazar "SAN JUAN"

18 de Julio 1751, esq. Gaboto

Teléfono: La Uruguay, 1139-Cordón



MONTEVIDEO

Pídase el exquisito

VERMOUTH "OYAMA"

Premiado con Medalla de Honor

en la Exposición Internacional de California en 1915

Pedro M. Mariezcurrrena

ABOGADO

SORIANO 1079

Teléf. La Uruguay 3405. Central

MONTEVIDEO

„ La Cooperativa

SEÑORES HACENDADOS:

El Aserradero "JUAN B. BIDEGARAY"

Especialista en ARTICULOS RURALES

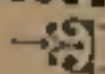
Tiene pronto para cargar y a precios económicos:

DEBAZADOR para toros y vacas de pedigrée. — BRETES para operar y trabajar hacienda. — BAÑADEROS garrapaticidas, desmontables. — MANGAS o EMBUDOS para acorrallar ganado. — TUBOS o MANGUERAS para embretar. — PUERTAS y TRANCAS CORREDIZAS. — PUERTAS DE APARTAR, sueltas y con puente de mano. — CORRALITOS para clasificar ganado. — ESCURRIDEROS de madera dura desmontables. — APARTADORES a tambor de cierre muy rápido. — APRETADORES para marcar terneros. — HORQUETAS a torno para marcar ganado. — PORTERAS y CANCELAS, de varios tipos. — BEBEDEROS y COMEDEROS de madera dura. — BOXES y PESEBRES, fijos y portátiles. — CARROS AGUATEROS de varios tamaños. — CARRITOS para trabajos de estancias. — ZORRAS para trabajos de campo. — CANCELAS. — con aro para embolsar lana. — CARNICERIAS portátiles para estancias. — COMEDEROS con rejillas para ganado vacuno, yeguarizo y lanar. — CASILLAS para perros. — PRENSAS ENFARDADORAS de varios tamaños. — RASTRAS de varios tamaños. — CARRETILLAS DE MANO de varios tipos. — BANCOS rústicos para jardines.

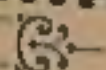
Fabricación de puertas y ventanas especiales para casas de campo
VISITE Vd. EL SALON DE EXPOSICION DE LA CASA

PARAGUAY y MIGUELETE

Frente a la Estación del Ferrocarril Central
MONTEVIDEO



Talleres Gráficos: Ciudadela 1469



PORTE PAGO